РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/1179 НА КОМИСИЯТА

от 16 юли 2021 година

за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1051/2011 по отношение на агрегираните таблици и досиетата с микроданни за предаване на данните

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 692/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2011 г. относно Европейска статистика на туризма и за отмяна на Директива 95/57/ЕО на Съвета ([1]), и по-специално член 9, параграфи 2 и 3 от него,

като има предвид, че:

(1) С Регламент за изпълнение (ЕС) № 1051/2011 на Комисията ([2]) се установява стандартът за обмен на агрегираните таблици и досиетата с микроданни.

(2) След влизането в сила на Делегиран регламент (ЕС) 2019/1681 на Комисията ([3]), в който са предвидени технически промени във формàта за предаване на годишните данни, които се представят на Комисията, е необходимо да се адаптират приложения II и III към Регламент (ЕС) № 1051/2011 по отношение на агрегираните таблици и досиетата с микроданни за предаване на данни.

(3) Поради това Регламент (ЕС) № 1051/2011 следва да бъде съответно изменен.

(4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета на Европейската статистическа система, създаден с член 7 от Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета ([4]),

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) № 1051/2011 се изменя, както следва:

(1) Приложение II се изменя, както следва:

В заглавната част наборите от данни, изброени в третото тире, се изменят, както следва:

(1) „int_cap_annual“ се заменя с „TOUR_CAP_A“;

(2) „int_occ_annual“ се заменя с „TOUR_OCC_A“;

(3) „int_occ_mnight“ се заменя с „TOUR_NIGHTS_M“;

(4) „int_occ_marrno“ се заменя с „TOUR_ARRNOCC_M“;

(5) „int_non_rented“ се заменя с „TOUR_NONRENT_A“;

(6) „nat_dem_partic“ се заменя с „TOUR_PARTIC_A“;

([1]) ОВ L 192, 22.7.2011 г., стр. 17.

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1051/2011 на Комисията от 20 октомври 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕС) № 692/2011 на Европейския парламент и на Съвета относно европейска статистика на туризма по отношение на структурата на отчетите за качеството и предаването на данните (ОВ L 276, 21.10.2011 г., стр. 13).

([3]) Делегиран регламент (ЕС) 2019/1681 на Комисията от 1 август 2019 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 692/2011 на Европейския парламент и на Съвета относно Европейска статистика на туризма по отношение на сроковете за предаване и адаптирането на приложения I и II (ОВ L 258, 9.10.2019 г., стр. 1).

([4]) Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно европейската статистика и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1101/2008 за предоставянето на поверителна статистическа информация на Статистическата служба на Европейските общности, на Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета относно статистиката на Общността и на Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета за създаване на Статистически програмен комитет на Европейските общности (ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 164).

(7) „nat_dem_sdvout“ се заменя с „TOUR_SDVOUT_Q“;

(8) „nat_dem_sdvdom“ се заменя с „TOUR_SDVDOM_Q“.

(2) Приложение III се заменя с текста в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 юли 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

Досиета с микроданни за предаване на данните, посочени в раздел 2 от приложение II към Регламент (ЕС) № 692/2011

Структура и кодификация на досието: общи условия

Всяко наблюдавано пътуване трябва да бъде отделен запис в предаваното досие с микроданни. Това досие с микроданни трябва да е било подложено на пълна проверка, да е редактирано и при необходимост — с условно начислени данни, и трябва да следва описаните в таблицата по-долу структура и кодификация на досието. Комисията (Евростат) ще предостави допълнителни насоки за формàта за предаване.

Данните, при които не е спазен стандартът за обмен по настоящото приложение, ще се считат за неподадени.

Заглавна част

Заглавната част има функцията да идентифицира предаваните редове от данни. Тя се състои от четири полета:

— *Референтен период*: състои се от седем символа, като първите четири обозначават годината, а последните три — периода в рамките на годината (A00).

— *Код на страната*: състои се от два символа, съответстващи на кода на държавата членка, която предава данните. Примери: BE (Белгия), BG (България), ...

— *Тематична област*: състои се от идентификатора на набора от данни: nat_dem_microdata.

— *Валута* обозначава валутата, в която се отчита разходът (EUR или NAC). Държавите членки от еврозоната трябва да представят данни в евро (код EUR), а държавите членки извън еврозоната могат да отчитат данни в евро или в своята национална валута (код NAC). Всички разходи обаче трябва да се отчитат в една и съща валута в рамките на едно досие.

Данни

Наименование на колоната	Идентификатор	Описание	Филтър/Забележки
ID	000001-999999	**Пореден номер на пътуването**	
		ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПЪТУВАНЕТО	
Поле 1		**Месец на заминаване**	
	01-24	Номер на месеца (януари през референтната година = 01, декември през референтната година = 12; януари през предходната календарна година = 13, декември през предходната календарна година = 24)	
Поле 2		**Продължителност на пътуването в брой нощувки**	
	001-366	Брой нощувки (най-много 3 цифри)	
Поле 3		**Продължителност на пътуването: брой нощувки, прекарани на местна територия**	Само за изходящи пътувания Тригодишна променлива, за незадължителните години: код = празно поле
	000-183	Брой нощувки (най-много 3 цифри)	
Поле 4		**Главна страна дестинация**	

Наименование на колоната	Идентификатор	Описание	Филтър/Забележки
		Кодиране в съответствие със списъка на страните в методическото ръководство, съставено по член 10 от Регламент (ЕС) № 692/2011	
Поле 5		**Главна цел на пътуването**	
	1	Частна/лична цел: прекарване на свободното време, забавление и отпуск	
	2	Частна/лична цел: посещение на роднини и приятели	
	3	Частна/лична цел: друга (напр. лечение, поклонение)	
	4	Служебна/делова цел	
		Вид дестинация	Тригодишна променлива, за незадължителните години: код = празно поле
Поле 6	1	Град = да	
	2	Град = не	
	9	Град = не се прилага (поле 5 = 4)	
Поле 7	1	Морско крайбрежие = да	
	2	Морско крайбрежие = не	
	9	Морско крайбрежие = не се прилага (поле 5 = 4)	
Поле 8	1	Провинция (в това число езера, речни брегове и т.н.) = да	
	2	Провинция (в това число езера, речни брегове и т.н.) = не	
	9	Провинция (в това число езера, речни брегове и т.н.) = не се прилага (поле 5 = 4)	
Поле 9	1	Кораби за туристически пътувания по море = да	
	2	Кораби за туристически пътувания по море = не	
	9	Кораби за туристически пътувания по море = не се прилага (поле 5 = 4)	
Поле 10	1	Планини (планински местности, хълмове и т.н.) = да	
	2	Планини (планински местности, хълмове и т.н.) = не	
	9	Планини (планински местности, хълмове и т.н.) = не се прилага (поле 5 = 4)	
Поле 11	1	Други = да	
	2	Други = не	
	9	Други = не се прилага (поле 5 = 4)	
Поле 12		**Участие на деца**	Тригодишна променлива, за незадължителните години: код = празно поле
	1	Да	
	2	Не	

Наименование на колоната	Идентификатор	Описание	Филтър/Забележки
	9	Не се прилага (поле 5 = 4)	
Поле 13		**Основно транспортно средство**	
	1	Въздушен транспорт (услуги по време на полета — редовен или чартърен, или друг вид въздушни транспортни услуги)	
	2	Воден транспорт (пътнически линии и фериботи, туристически пътувания по море, увеселителни кораби, плавателни съдове под наем и т.н.)	
	3	Железопътен транспорт	
	4	Междуградски или междуселищен автобусен транспорт (редовен или случаен превоз)	
	5	Междуградски или междуселищен автобусен транспорт — редовен превоз	Незадължителна разбивка
	6	Междуградски или междуселищен автобусен транспорт — случаен превоз	Незадължителна разбивка
	7	Лично моторно превозно средство (собственост или на лизинг, включително автомобил на приятели/роднини)	
	8	Моторно превозно средство под наем (включително платформи за споделено пътуване или съвместно ползване на автомобил)	
	9	Други (напр. велосипед)	
Поле 14		**Основно средство за настаняване**	
	1	Обекти за настаняване под наем: хотели или подобни обекти за настаняване	
	2	Обекти за настаняване под наем: къмпинги и терени за каравани или къмпинг-автомобили (за временен престой)	
	3	Обекти за настаняване под наем: напр. къща, вила или апартамент; стая(стаи) под наем в жилище	
	4	Обекти за настаняване под наем: други обекти за настаняване под наем (напр. младежки общежития, яхтклубове, здравни заведения)	
	5	Обекти за настаняване, за които не се заплаща наем: собствена ваканционна къща	
	6	Обекти за настаняване, за които не се заплаща наем: обекти за настаняване, предоставяни безвъзмездно от роднини или приятели	
	7	Обекти за настаняване, за които не се заплаща наем: други обекти за настаняване, за които не се заплаща наем	
Поле 15		**Резервиране на пътуването: резервация в интернет на основното средство за настаняване**	Тригодишна променлива, за незадължителните години: код = празно поле
	1	Да	
	2	Не	
Поле 16		**Резервиране на пътуването: канал за извършване на резервацията на основното средство за настаняване**	Тригодишна променлива, за незадължителните години: код = празно поле

Наименование на колоната	Идентификатор	Описание	Филтър/Забележки
	1	Пряко с доставчика на туристическо настаняване	
	2	Чрез туристическа агенция, туроператор, портал или агенция за краткосрочно отдаване под наем на жилищни или ваканционни имоти, работещи с множество доставчици на туристическо настаняване	
	3	Не е била необходима резервация	
Поле 17		**Резервиране на основното средство за настаняване чрез уебсайт или приложение, напр. Airbnb, Booking.com, Expedia, HomeAway**	Тригодишна променлива, за незадължителните години: код = празно поле
	1	Да	
	2	Не	
	9	Не се прилага (поле 14 ≠ 3 или поле 15 ≠ 1 или поле 16 ≠ 2)	
Поле 18		**Резервиране на пътуването: резервация в интернет на основното транспортно средство**	Тригодишна променлива, за незадължителните години: код = празно поле
	1	Да	
	2	Не	
Поле 19		**Резервиране на пътуването: канал за извършване на резервацията на основното транспортно средство**	Тригодишна променлива, за незадължителните години: код = празно поле
	1	Пряко с доставчика на транспортни услуги	
	2	Чрез туристическа агенция, туроператор, портал	
	3	Не е била необходима резервация	
Поле 20		**Резервиране на основното транспортно средство чрез уебсайт или приложение, напр. BlaBlaCar**	Незадължителна променлива; в случай че информацията не бъде предадена: код = празно поле
	1	Да	
	2	Не	
	9	Не се прилага (поле 18 ≠ 1 или поле 19 ≠ 2)	
Поле 21		**Резервиране на пътуването: пакетна услуга**	Тригодишна променлива, за незадължителните години: код = празно поле
	1	Да	
	2	Не	
Поле 22		**Резервиране на пътуването: резервация в интернет на туристическия пакет**	Тригодишна променлива, за незадължителните години: код = празно поле
	1	Да	
	2	Не	

Наименование на колоната	Идентификатор	Описание	Филтър/Забележки
Поле 23		**Разходи във връзка с пътуването на отделния турист за туристическите пакети**	
	00000000-9999-9998	Сума в евро (или в национална валута за държави членки извън еврозоната) (максимум 8 цифри)	
Поле 24		**Разходи във връзка с пътуването на отделния турист за транспорта**	
	00000000-9999-9998	Сума в евро (или в национална валута за държави членки извън еврозоната) (максимум 8 цифри)	
Поле 25		**Разходи във връзка с пътуването на отделния турист за настаняването**	
	00000000-9999-9998	Сума в евро (или в национална валута за държави членки извън еврозоната) (максимум 8 цифри)	
Поле 26		**Разходи във връзка с пътуването на отделния турист за храни и напитки в кафенета и ресторанти**	Незадължителна променлива; в случай че информацията не бъде предадена: код = празно поле
	00000000-9999-9998	Сума в евро (или в национална валута за държави членки извън еврозоната) (максимум 8 цифри)	
Поле 27		**Други разходи във връзка с пътуването на отделния турист (общо други, включително стоки за дълготрайна употреба и ценни вещи)**	
	00000000-9999-9998	Сума в евро (или в национална валута за държави членки извън еврозоната) (максимум 8 цифри)	
Поле 28		**Стоки за дълготрайна употреба и ценни вещи (подкатегория на „Други разходи във връзка с пътуването на отделния турист“)**	
	00000000-9999-9998	Сума в евро (или в национална валута за държави членки извън еврозоната) (максимум 8 цифри)	
		Профил на посетителя	
Поле 29		**Пол**	
	1	Мъж	
	2	Жена	
Поле 30		**Възраст**	
	000-198	Брой навършени години (3 цифри)	
Поле 31		**Държава на постоянно пребиваване**	
		Двубуквен код на страната (Белгия = BE, България = BG и т.н.)	
Поле 32		**Достигната образователна степен**	Незадължителна променлива; в случай че информацията не бъде предадена: код = празно поле

Наименование на колоната	Идентификатор	Описание	Филтър/Забележки
	1	Най-много първа степен на средното образование (ISCED 2011 нива 0—2)	
	2	Гимназиален етап на средното образование и професионално обучение след завършено средно образование, но не висше (ISCED 2011 нива 3 и 4)	
	3	Висше образование (ISCED 2011 нива 5—8)	
Поле 33		**Професионално положение**	Незадължителна променлива; в случай че информацията не бъде предадена: код = празно поле
	1	Работещи (заети или самостоятелно заети лица)	
	2	Безработни	
	3	Студенти (или ученици)	
	4	Други лица, които не работят	
Поле 34		**Доход на домакинството по квартили**	Незадължителна променлива; в случай че информацията не бъде предадена: код = празно поле“
	1	1-ри квартил	
	2	2-ри квартил	
	3	3-ри квартил	
	4	4-ри квартил	
		Коефициент за екстраполация	
		Коефициент за екстраполация от извадка към съвкупност	
Поле 35	000000-999999	Поле 35 съдържа цели числа	
Поле 36	000-999	Поле 36 съдържа разредите след десетичната запетая	